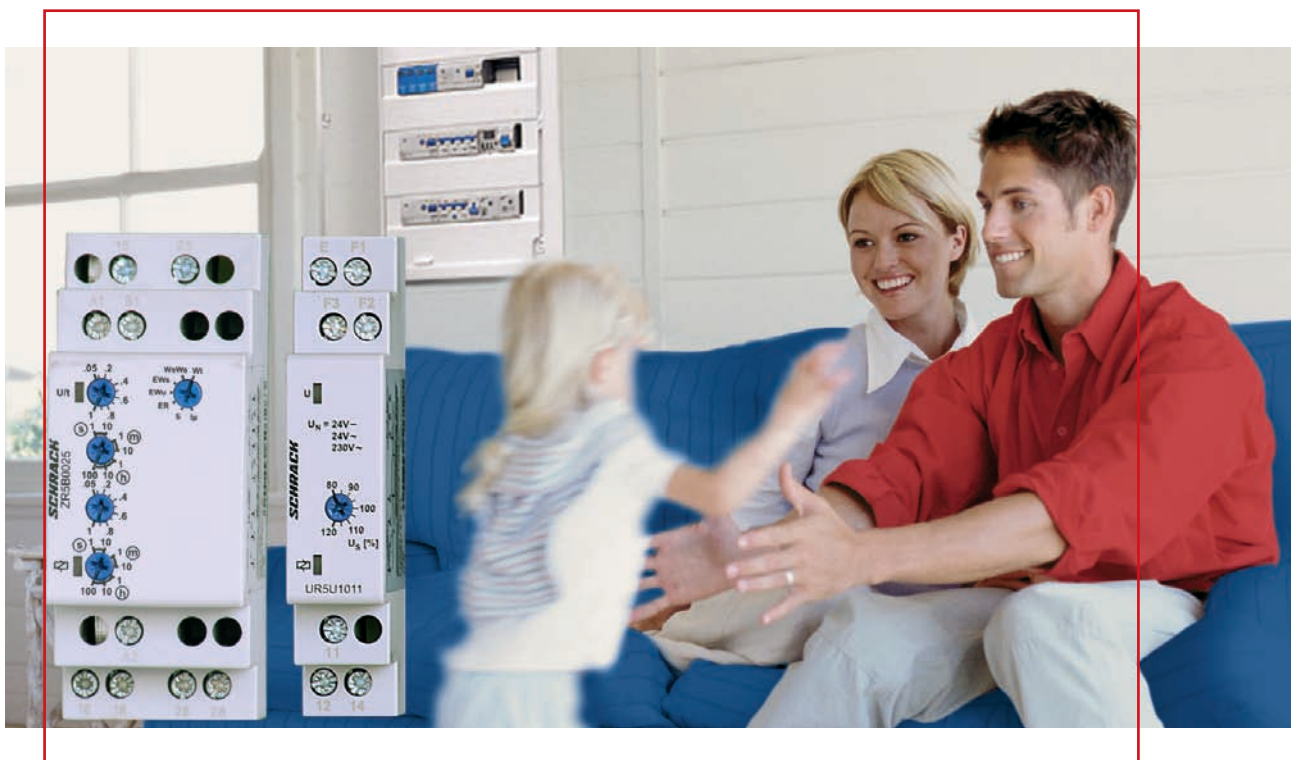
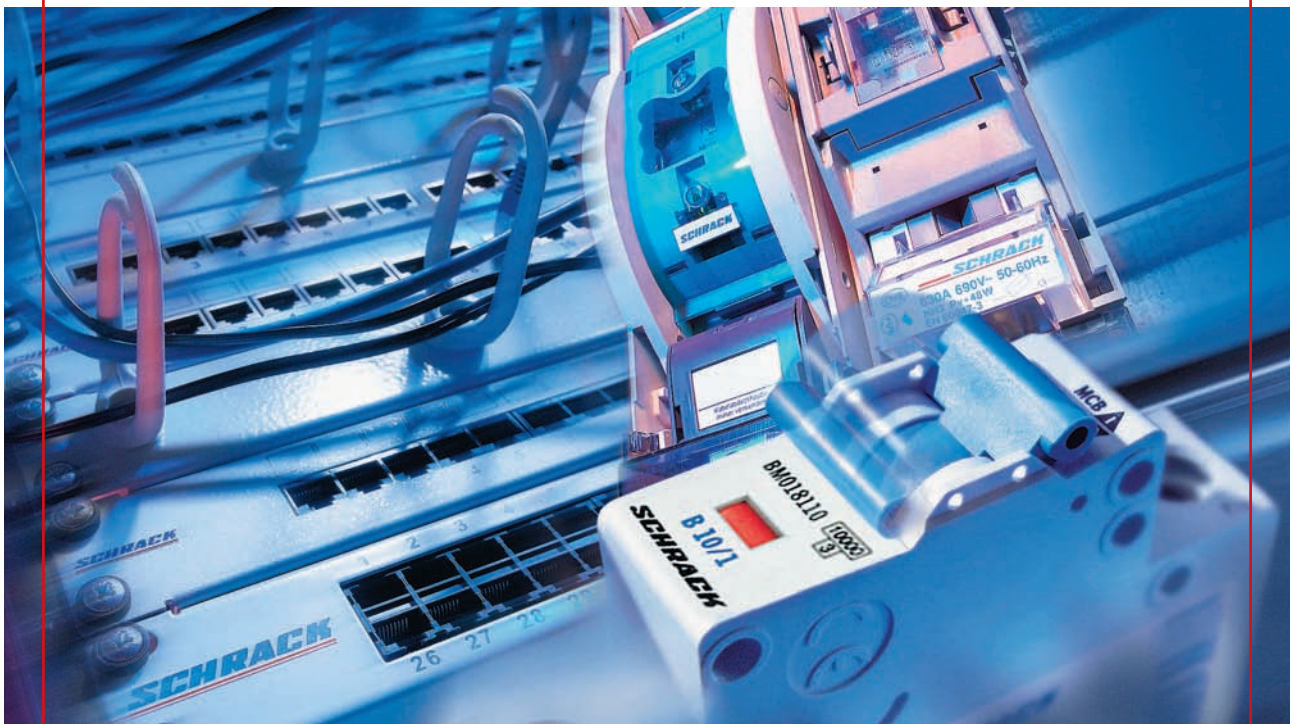


IDŐRELÉK, FELÜGYELETI RELÉK





- ENERGIAELLÁTÁS ÉS KAPCSOLÓSZEKRÉNY ÉPÍTÉS
- KÁBELEK ÉS VEZETÉKEK
- ÉPÜLETVILLAMOSSÁG
- ELEKTRONIKUS RENDSZEREK, BERENDEZÉSEK
- ADATÁTVITELI TECHNOLÓGIA

TÖBBET AKAR TUDNI A SCHRACKRÓL?

LÁTOGASSON EL HONLAPUNKRA!

WWW.SCHRACK.HU

IDŐRELÉK, FELÜGYELETI RELÉK

TARTALOM

IDŐRELÉK	4
FELÜGYELETI RELÉK	10

MULTIFUNKCIÓS IDŐRELÉ



ZR5MF011



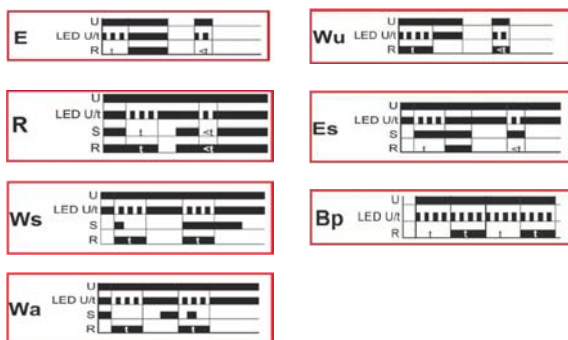
ZR5MF025

SCHRACK INFO

- 7 választható funkció
- 7 időzítés beállítási tartomány
- Széles tápfeszültség tartomány
- 1 váltóérintkező (ZR5MF011) vagy 2 váltóérintkező (ZR5MF025)

FUNKCIÓK

- E meghúzás késleltetett
- R ejtés késleltetett
- Ws bekapcsolás törlő
- Wa impulzusvezérlés
- Es meghúzás késleltetett indító bemenettel
- Wu bekapcsolás törlő távfeszültség vezérléssel
- Bp ütemadó szünetindítással

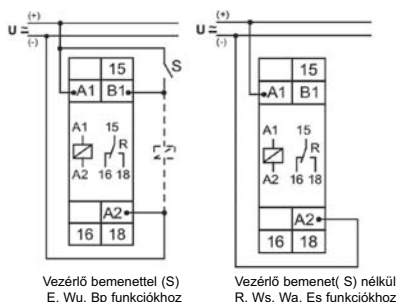


MŰSZAKI ADATOK

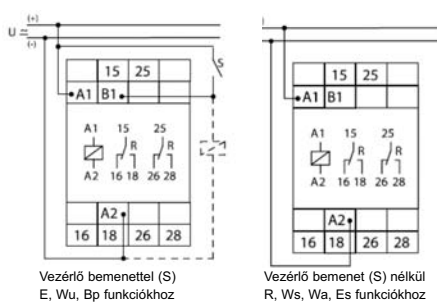
Névleges tápfeszültség	12 - 240 V AC/DC
Teljesítményfelvétel	ZR5MF011: 4 VA (1,5 W), ZR5MF025: 6 VA (2 W)
Feszültség tűrés	12 V – 10% ... 240 V +10%
Beállítási tartomány	50ms - 100h
Beállítási pontosság	< a skála végérték 5%-a
Ismétlési pontosság	< 0,5% vagy ±5 ms
Névleges áram	8 A / 250 V
Vezérlőimpulzus min. hossza:	DC 50 ms / AC 100 ms
Visszaállítási idő	100 ms
Környezeti hőmérséklet	-25 ... +55 °C
Védettség	előlap IP40, kapcsok IP20

BEKÖTÉS

ZR5MF011



ZR5MF011



LEÍRÁS	SZÉxMAxMÉ	CSOM. EGYS.	RENDELÉSI SZÁM
Multifunkciós (E, R, Ws, Wa, Wu, Es, Bp), 1 váltó	17,5x87x65	1	ZR5MF011
Multifunkciós (E, R, Ws, Wa, Wu, Es, Bp), 2 váltó	35x87x65	1	ZR5MF025

MULTIFUNKCIÓS IDŐRELÉ



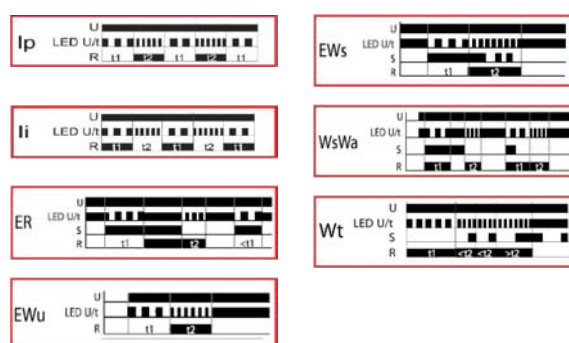
ZR5B0011

SCHRACK INFO

- 7 időzítés beállítási tartomány
- Széles tápfeszültség tartomány
- 1 váltóérintkező

FUNKCIÓK

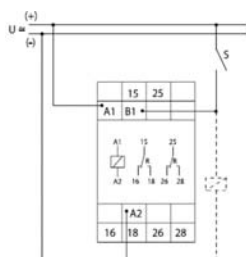
- Ip villogó szünet indítással
- li villogó impulzus indítással
- ER meghúzás- és ejtés késleltetett indító bemenettel
- EWu meghúzás késleltetett és bekapcsolás törlő távfeszültség vezérléssel
- EWs meghúzás késleltetett és bekapcsolás törlő indító bemenettel
- WsWa be- és kikapcsolás törlő indító bemenettel
- Wt impulzus figyelő



MŰSZAKI ADATOK

Névleges tápfeszültség	12 - 240 V AC/DC
Teljesítményfelvétel	6 VA (2 W)
Feszültség tűrés	12 V – 10% ... 240 V +10%
Beállítási tartomány	50ms - 100h
Beállítási pontosság	< a skála végérték 5%-a
Ismétlési pontosság	< 0,5% vagy ±5 ms
Névleges áram	8 A / 250 V
Vezérlőimpulzus min. hossza:	DC 50 ms / AC 100 ms
Visszaállítási idő	100 ms
Környezeti hőmérséklet	-25 ... +55 °C
Védettség	előlap IP40, kapcsok IP20

BEKÖTÉS



LEÍRÁS	SZÉxMAXxMÉ	CSOM. EGYS.	RENDELÉSI SZÁM
Multifunkciós (Ip, li, ER, EWu, EWs, WsWa, Wt), 1 váltó	35x87x65	1	ZR5B0025

KÉTFUNKCIÓS IDŐRELÉ



ZR5ER011

SCHRACK INFO

- 7 időzítés beállítási tartomány
- Széles tápfeszültség tartomány
- 1 váltóérintkező

FUNKCIÓK

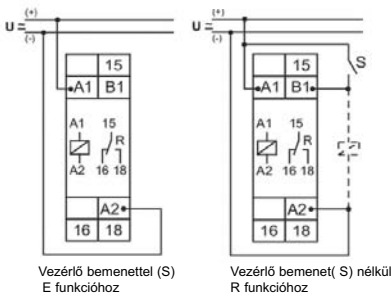
- E meghúzás késleltetett
- R ejtés késleltetett



MŰSZAKI ADATOK

Névleges tápfeszültség	24 - 240 V AC/DC
Teljesítményfelvétel	4 VA (1,5 W)
Feszültség tűrés	24 V – 15% ... 240 V +10%
Beállítási tartomány	50ms - 100h
Beállítási pontosság	< a skála végérték 5%-a
Ismétlési pontosság	< 0,5% vagy ±5 ms
Névleges áram	8 A / 250 V
Vezérlőimpulzus min. hossza:	DC 50 ms / AC 100 ms
Visszaállítási idő	100 ms
Környezeti hőmérséklet	-25 ... +55 °C
Védettség	előlap IP40, kapcsok IP20

BEKÖTÉS



LEÍRÁS	SZÉxMAXxMÉ	CSOM. EGYS.	RENDELÉSI SZÁM
Kétfunkciós (E, R), 1 váltó	17,5x87x65	1	ZR5ER011

KÉTIFUNKCIÓS IDŐRELÉ



ZR5B0011

SCHRACK INFO

- 7 időzítés beállítási tartomány
- Széles tápfeszültség tartomány
- 1 váltóérintkező

FUNKCIÓK

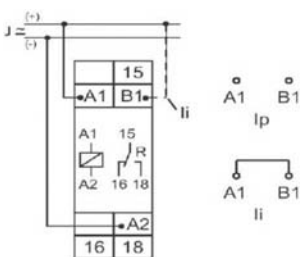
- Ip villogó szünet indítással
- li villogó impulzus indítással



MŰSZAKI ADATOK

Névleges tápfeszültség	12 - 240 V AC/DC
Teljesítményfelvétel	4 VA (1,5 W)
Feszültség tűrés	12 V – 10% ... 240 V +10%
Beállítási tartomány	50ms - 100h
Beállítási pontosság	< a skála végérték 5%-a
Ismétlési pontosság	< 0,5% vagy ±5 ms
Névleges áram	8 A / 250 V
Vezérlőimpulzus min. hossza:	DC 50 ms / AC 100 ms
Visszaállítási idő	100 ms
Környezeti hőmérséklet	-25 ... +55 °C
Védettség	előlap IP40, kapcsok IP20

BEKÖTÉS



LEÍRÁS	SZÉxMAXxMÉ	CSOM. EGYS.	RENDELÉSI SZÁM
Kétfunkciós (Ip, li), 1 váltó	17,5x87x65	1	ZR5B0011

EGYFUNKCIÓS IDŐRELÉ



ZR5E0011



ZR5R0011

SCHRACK INFO

- 7 időzítés beállítási tartomány
- Széles tápfeszültség tartomány
- 1 váltóérintkező

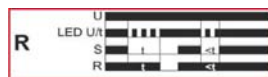
FUNKCIÓK

ZR5E0011

- E meghúzás késleltetett

ZR5R0011

- R ejtés késleltetett

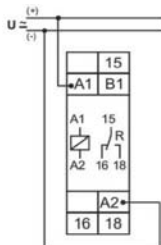


MŰSZAKI ADATOK

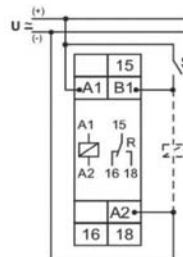
Névleges tápfeszültség	24 - 240 V AC/DC
Teljesítményfelvétel	4 VA (1,5 W)
Feszültség tűrés	24 V – 15% ... 240 V +10%
Beállítási tartomány	50ms - 100h
Beállítási pontosság	< a skála végérték 5%-a
Ismétlési pontosság	< 0,5% vagy ±5 ms
Névleges áram	8 A / 250 V
Vezérlőimpulzus min. hossza:	ZR5R0011: DC 50 ms / AC 100 ms
Visszaállítási idő	100 ms
Környezeti hőmérséklet	-25 ... +55 °C
Védettség	előlap IP40, kapcsok IP20

BEKÖTÉS

ZR5E0011



ZR5R0011



LEÍRÁS	SZÉxMAXxMÉ	CSOM. EGYS.	RENDELÉSI SZÁM
Egyfunkciós (E), 1 váltó	17,5x87x65	1	ZR5E0011
Egyfunkciós (R), 1 váltó	17,5x87x65	1	ZR5R0011

CSILLAG-HÁROMSZÖG INDÍTÓ RELÉ



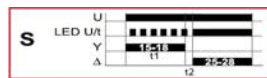
ZR5SD025

SCHRACK INFO

- 4 időzítés beállítási tartomány
- Széles tápfeszültség tartomány
- 2 váltóérintkező

FUNKCIÓK

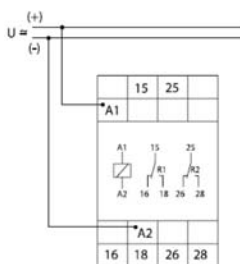
- S csillag - háromszög indítás



MŰSZAKI ADATOK

Névleges tápfeszültség	22 - 240 V AC/DC
Teljesítményfelvétel	4 VA (1,5 W)
Feszültség tűrés	12 V – 10% ... 240 V +10%
Beállítási tartomány	500 ms - 3 min
Beállítási pontosság	< a skála végérték 5%-a
Ismétlési pontosság	< 0,5% vagy ±5 ms
Névleges áram	8 A / 250 V
Átkapcsolási idők	40, 60, 80, 100 ms
Visszaállítási idő	100 ms
Környezeti hőmérséklet	-25 ... +55 °C
Védettség	előlap IP40, kapcsok IP20

BEKÖTÉS



LEÍRÁS	SZÉxMAXxMÉ	CSOM. EGYS.	RENDELÉSI SZÁM
Csillag - háromszög indító (S), 2 váltó	35x87x65	1	ZR5SD025

FELÜGYELETI RELÉK

10

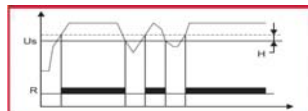
FESZÜLTSG FELÜGYELETI RELÉ, HÁROMFÁZISÚ



UR5U3011

SCHRACK INFO

- Háromfázisú hálózat feszültségeinek felügyelete a nullavezető potenciáljához viszonyítva
Kioldási késleltetés: fix, 200ms
- 1 váltóérintkező



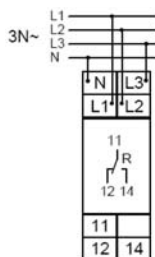
LED JELZÉSEK

- Zöld LED L1 ON/OFF: L1-N feszültség rendben
- Zöld LED L2 ON/OFF: L2-N feszültség rendben
- Zöld LED L3 ON/OFF: L3-N feszültség rendben
- Sárga LED R ON/OFF: a relé kapcsolási állapota

MŰSZAKI ADATOK

Névleges feszültség	3 x 400 / 230
Teljesítményfelvétel	8 VA (0,8 W)
Hiszterézis	5%, rögzített érték
Beállítási tartomány	160 - 240 V AC
Kapcsoló képesség	1250 VA (5A / 250V)
Túlterhelhetőség	feszültség túrés által definiált
Beköthető vezeték	max 2 x 2,5mm ²
Visszaállítási idő	500 ms
Környezeti hőmérséklet	-25 ... +55 °C
Védettség	előlap IP40, kapcsok IP20

BEKÖTÉS



LEÍRÁS	SZÉxMAXxMÉ	CSOM. EGYS.	RENDELÉSI SZÁM
Feszültség felügyeleti relé, háromfázisú, 1 váltó	17,5x87x65	1	UR5U3011

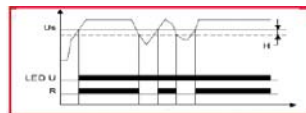
■ FESZÜLTSG FELÜGYELETI RELÉ, EGYEN- ÉS VÁLTAKOZÓ FESZÜLTSGŰ, EGYFÁZISÚ



UR5U1011

■ SCHRACK INFO

- Egyen- és egyfázisú váltakozó áramú hálózat feszültségének felügyelete
- 1 váltóérintkező



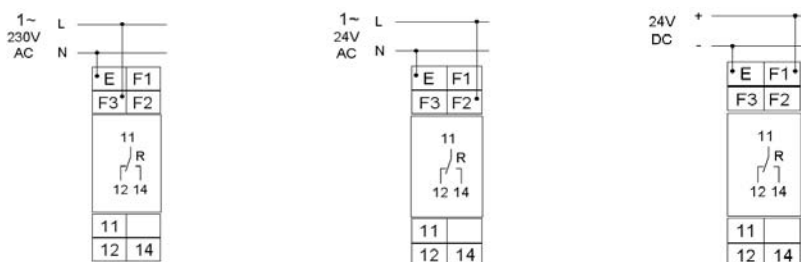
■ LED JELZÉSEK

- Zöld LED ON/OFF: tápfeszültség rendben
- Sárga LED R ON/OFF: a relé kapcsolási állapota

■ MŰSZAKI ADATOK

Névleges feszültség	230V AC, 24V AC, 24V DC
Teljesítményfelvétel	10 VA (0,6 W)
Hiszterézis	5%, rögzített érték
Beállítási tartomány	0,8 - 1,2 x U _n
Kapcsoló képesség	1250 VA (5A / 250V)
Túlterhelhetőség	1,2 x U _n
Beköthető vezeték	max 2 x 2,5mm ²
Visszaállítási idő	500 ms
Környezeti hőmérséklet	-25 ... +55 °C
Védettség	előlap IP40, kapcsok IP20

■ BEKÖTÉS



LEÍRÁS	SZÉxMAXxMÉ	CSOM. EGYS.	RENDELÉSI SZÁM
Feszültség felügyeleti relé, egyen- és váltakozó, 1 váltó	17,5x87x65	1	UR5U1011

FESZÜLTSGASZIMMETRIA ÉS FÁZISSORRENDFIGYELŐ RELÉ, HÁROMFÁZISÚ



UR5P3011

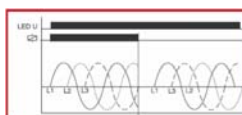
SCHRACK INFO

- Háromfázisú hálózat felügyeletére, a következő hibaállapotok felismerésére használható: fáziskimaradás, helytelen fázissorrend, feszültségaszimmetria
Kioldási késleltetés: fix. 100ms
- 1 váltóérintkező

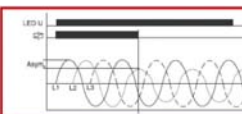
LED JELZÉSEK

- Zöld LED ON/OFF: tápfeszültség rendben
- Sárga LED R ON/OFF: a relé kapcsolási állapota

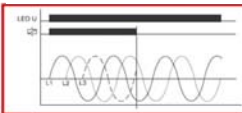
fáziskimaradás



helytelen fázissorrend



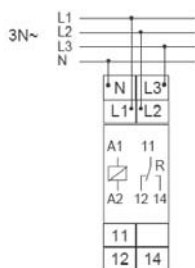
feszültségaszimmetria



MŰSZAKI ADATOK

Névleges feszültség	3 x 400 / 230
Teljesítményfelvétel	8 VA (0,8 W)
Aszimmetria	5 - 25% között állítható vagy kikapcsolható
Kapcsoló képesség	1250 VA (5A / 250V)
Túlterhelhetőség	feszültség tűrés által definiált
Beköthető vezeték	max 2 x 2,5mm ²
Visszaállítási idő	500 ms
Környezeti hőmérséklet	-25 ... +55 °C
Védettség	előlap IP40, kapcsok IP20

BEKÖTÉS



LEÍRÁS	SZÉxMAXxMÉ	CSOM. EGYS.	RENDELÉSI SZÁM
Fázis felügyeleti relé, háromfázisú, 1 váltó	17,5x87x65	1	UR5P3011

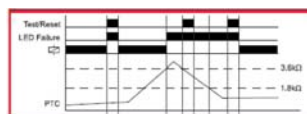
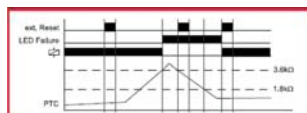
HŐMÉRSÉKLET FELÜGYELETI RELÉ



UR5R1021

SCHRACK INFO

- Kiértékelő egység motortekercsek hőmérséklet felügyeletéhez a termisztorkörök rövidzár-felügyeletével vagy anélkül (kapcsokon választható), maximum 6db sorbakötött PTC hőelem csatlakoztatható a készülékhez.
- 1 váltóérintkező



LED JELZÉSEK

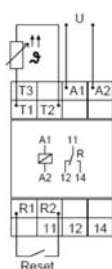
- Zöld LED ON/OFF: tápfeszültség rendben
- Piros LED ON/OFF: hibajelzés

MŰSZAKI ADATOK

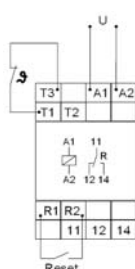
Névleges feszültség	230 V AC
Teljesítményfelvétel	1,3 VA (1 W)
Kapcsolási pontok fix értékei	$\geq 3,6 \text{ k}\Omega$ (a relé elejt), $\leq 1,65 \text{ k}\Omega$ (a relé meghúz)
Kapcsoló képesség	1250 VA (5A / 250V)
Beköthető vezeték	max 2 x 2,5mm ²
Visszaállítási idő	500 ms
Környezeti hőmérséklet	-25 ... +55 °C
Védettség	előlap IP40, kapcsok IP20

BEKÖTÉS

hőelemmel



hőrelével



LEÍRÁS	SZÉxMAXxMÉ	CSOM. EGYs.	RENDELÉSI SZÁM
Hőmérséklet felügyeleti relé, háromfázisú, 1 váltó	35x87x65	1	UR5R1021

FOLYADÉKSZINT FELÜGYELETI RELÉ



UR5L3011

SCHRACK INFO

- Folyadékok szintszabályozására, töltés - ürítés vezérlésre használható
- 1 váltóérintkező

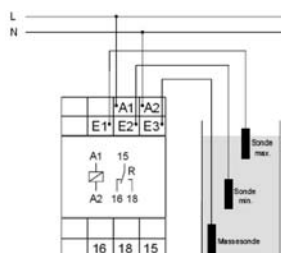
LED JELZÉSEK

- Zöld LED ON/OFF: tápfeszültség rendben
- Sárga LED ON/OFF: a relé kapcsolási állapota

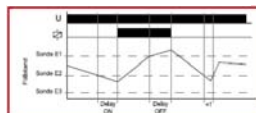
MŰSZAKI ADATOK

Névleges feszültség	230 V AC
Teljesítményfelvétel	2 VA (1 W)
Beállítási tartomány (érzékenység)	0,25 kΩ ... 100 kΩ
Kapcsolás késleltetés (DELAY t _{ON})	0,5 s ... 10 s
Mérőszonda feszültsége	12 V AC (E1-E2-E3 kapcsok)
Kapcsoló képesség	1250 VA (5A / 250V)
Beköthető vezeték	max 2 x 2,5mm ²
Visszaállítási idő	500 ms
Környezeti hőmérséklet	-25 ... +55 °C
Védettség	előlap IP40, kapcsok IP20

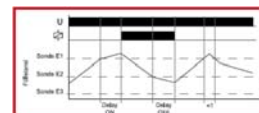
BEKÖTÉS



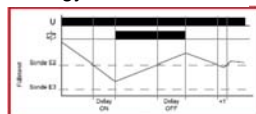
töltés



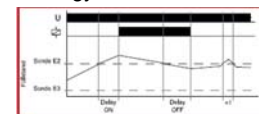
ürítés



szintfigyelés - minimum



szintfigyelés - maximum



LEÍRÁS	SZÉxMAXxMÉ	CSOM. EGYS.	RENDELÉSI SZÁM
Folyadékszint felügyeleti relé, 1 váltó	35x87x65	1	UR5L1021

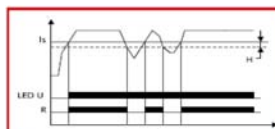
ÁRAM FELÜGYELETI RELÉ



UR5I1011

SCHRACK INFO

- Egyfázisú váltakozófeszültségű hálózat áramkörének felügyeletére alkalmas, beállítható kapcsolási ponttal és fix hiszterézissel
- 1 váltóérintkező



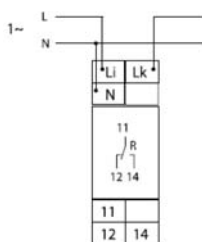
LED JELZÉSEK

- Zöld LED ON/OFF: tápfeszültség rendben
- Sárga LED ON/OFF: a relé kapcsolási állapota

MŰSZAKI ADATOK

Névleges feszültség	230 V AC
Teljesítményfelvétel	5 VA (0,8 W)
Beállítási tartomány	0,5 - 5 A
Hiszterézis	10%, rögzített
Kapcsoló képesség	1250 VA (5A / 250V)
Beköthető vezeték	max 2 x 2,5mm ²
Visszaállítási idő	500 ms
Környezeti hőmérséklet	-25 ... +55 °C
Védettség	előlap IP40, kapcsok IP20

BEKÖTÉS



LEÍRÁS	SZÉxMAXxMÉ	CSOM. EGYS.	RENDELÉSI SZÁM
Áram felügyeleti relé, egyfázisú, 1 váltó	17,5x87x65	1	UR5I1011

ÁLTALÁNOS ÉRTÉKESÍTÉSI FELTÉTELEK

1. AZ ÁÉF ALKALMAZÁSI KÖRE:

A jelen ÁÉF irányadók a Szállító üzleti tevékenységi körében bárkivel-fogyasztók esetében a 14.1 pont szerinti eltérésekkel - (továbbiakban: Megrendelő) megkötött valamennyi szerződésére, az azok alapján történő árúértékesítésekre illetve szolgáltatásnyújtásokra (Értekesítés).

2. AZ ÁÉF SZERZŐDÉS RÉSZÉVE VÁLÁSA. ELTÉRŐ FELTÉTELEK:

- A jelen ÁÉF bármely olyan szerződéses nyilatkozat, okmány Megrendelő általi aláírásával, vagy az Értekesítésnek bármely olyan szerződéses nyilatkozat, okmány alapján Megrendelő vagy közreműködője által történő megnyitásával válnak a szerződés részévé, amelyek utalást tartalmaznak a jelen ÁÉF-re, és azok hozzáférési helyére, vagy amelyek hátoldalára a jelen ÁÉF rányomatásra, vagy amelyekhez csatolásra kerültek.
- A Megrendelő által alkalmazott bármilyen szerződéses feltétel csak akkor válik a szerződés részévé, ha és amennyiben azokat Szállító kifejezett nyilatkozatával, írásban elfogadja. Nem minősül kifejezett elfogadásnak, ha Szállító, Megrendelő szerződéses feltételeinek ismeretében az Értekesítést teljesíti.
- A jelen ÁÉF-től eltérni kifejezett írásbeli megállapodással lehet.

3. AJÁNLATOK:

- Amennyiben Megrendelő Szállító ajánlatait harminc munkanapon belül nem fogadja el, úgy az ajánlatok hatályukat veszítik.
- Szállító költségvetési -becslései, kifejezett megállapodás hiányában, nem eredményeznek kötelezettséget Szállító részére és azokért Szállító ésszerű térítésre tarthat igényt.
- A katalógusokban, prospektusokban és más marketingdokumentumokban közölt adatok, információk, teljesítmények és tulajdonságok csak a szerződésben ezekre történő kifejezett hivatkozás esetén képezik a szerződés tartalmát.

4. IRÁSBELISÉG:

A 2.1. pontban hivatkozott szerződéses nyilatkozatok, azok módosításai, kiegészítései - beleértve a jelen írásbeli kikötés módosítását is - csak írásbeli (beleértve a telefax illetve telex útján történő továbbítást is) formában érvényesek.

Kizárólag a létrejött szerződés rendelkezései minősülnek a felek megállapodásának.

5. ÁRÁK:

Szállító árai, díjai rakártaórti árrendők és nem tartalmaznak a csomagolás, rakodás, fuvarozás, szállítmányozás költségeit és a mindenkori törvényes forgalmi adót. Amennyiben az Értekesítéssel kapcsolatosan illetékek, adók és egyéb köztérhek merülnek fel, ezeket Megrendelő viseli. A csomagolás, göngyöleg, visszavételre Szállító csak kifejezett megállapodás esetén köteles.

A szállítási Szállítónak a szerződés megkötésekor (2.1 pont) irányadó vagy a szerződés szerinti listáiraí és díjai alapulvetelével történik.

Amennyiben a teljesítésre a szerződéskötést követő két hónap eltelte után, olyan okból kerül sor, amelyért Szállító nem felelős, és amennyiben időközben Szállító költségei (különösen bérköltség és anyagi) változnak, Szállító jogosult árait, díjait megfelelően módosítani. A költségváltozásokat Szállító Megrendelő kérésére igazolja.

Javítási szolgáltatások, javított áruk visszaszállítása illetve alkatrészszállítások esetében, amennyiben ezek nem a kelékszavathosság körében történnek, Szállító a szolgáltatás vagy szállítási teljesítésének időpontjában irányadó listáiraí/díjai alapján számol el.

6. SZÁLLÍTÁS, TELJESÍTÉS:

A kikötött teljesítési határidők elkezdődésének és megtartásának feltétele, hogy Megrendelő az általa biztosítandó valamennyi szolgáltatást, teljesítési feltételt az előírt határidőben, illetve a kikötött fizetési feltételeket (pl. előfizetés, fizetési biztosítékok szolgáltatása) teljesítse. Ezen kötelezettségek bármilyen megszegése esetén a kikötött határidők a kiküszöböléshez szükséges idővel, de legalább a Megrendelő késedelemének időtartamával meghosszabbodnak. Amennyiben a késedelem időtartama az egy hónapot meghaladja Szállító jogosult írásbeli nyilatkozatával a szerződéstől elállni.

Amennyiben a kikötött határidők be nem tartása vis maior-ra - amely alatt a Felek olyan körülményeket értenek, melyek a szerződéskötéskor a legnagyobb gondossággal mellett nem voltak előreláthatóak, kialakulásukért a felek egyike sem felelős és azt egyik fél sem képes elhárítani -, vagy olyan okra vezethető vissza, amelyért Szállító nem felelős, a határidők legalább az akadályoztatás időtartamával meghosszabbodnak. Amennyiben az akadályoztatás időtartama a két hónapot meghaladja, bármely fél jogosult a szerződéstől elállni.

Amennyiben Szállító az Értekesítés teljesítésével felrhatóan késedelembe esik, Megrendelő öt megfelelő póthatáridő tüzével írásban köteles felszólítani a teljesítésre. A póthatáridő elmulasztása esetén Megrendelő jogosult írásbeli nyilatkozatával a szerződéstől elállni.

A Megrendelő szállítási késedeleméből eredő kártérítési igényeire a 11. pont rendelkezései irányadók.

Amennyiben a teljesítés, olyan okból, amelyért a Szállító nem felelős, a teljesítési késég Szállító általi bejelentését követő több, mint tíznapos késedelem szenved, a Szállító jogosult Megrendelő felé a késedelem minden megkezdett tizenöt napjára az adott Értekesítés ellenértékének fél százalékát, összesen legfeljebb öt százalékát kitevő rakártaórtási átalányt érvényesíteni.

Szállító jogosult részteljesítésekre és ennek megfelelő részszámlázásokra.

Amennyiben a Szállító a szállított áruk tekintetében tervezést, be- és összerakítást, felállítás, szerelést, instalálást, létesítést, tesztelést, betanítást, oktatást (Szolgáltatás), vállal, ezeket szakvallalattól elvárható gondossággal fogja teljesíteni.

Megrendelő köteles biztosítani, az ahhoz szükséges szolgáltatásokat és feltételeket, hogy a Szolgáltatás teljesítése a rendeltetési helyen, az Értekesítés természete, a szerződés rendelkezései, valamint Szállító specifikációi, illetve vonatkozó rendelkezései és irányelvei szerint lehetséges.

Megrendelő köteles gondoskodni továbbá az elkészült részek, illetve leszállított áruk őrzéséről és állagmegóvásáról.

Szállító jogosult a Szolgáltatás teljesítéséhez közreműködött igénybe venni. Ezek teljesítéséért úgy felel, mintha ő teljesítette volna.

Amennyiben a teljesítés tartalma szoftverek átengedése is kiterjed, ez magában foglalja a szükséges szoftverdokumentáció átadását is.

A Megrendelő a szoftverek tekintetében Magyarország területére érvényes, nem kizárólagos és át nem ruházható jogot szerez arra, hogy a szoftvereket, kizárólag a Szállító Értekesítésével összefüggésben egy központi hardveregységben használja, a hardver használatának időtartamáig, illetve mindaddig, amíg a hardvernek jogszerű tulajdonsága vagy birtokosa.

Megrendelő a szoftvert illetve az ahhoz kapcsolódó megoldásokat, és dokumentációt nem sokszorosíthatja, nem módosíthatja, - egy biztonsági másolat kivételével - nem másolhatja, harmadik személyek számára hozzáférhetővé nem teheti, nem fordíthatja le és nem fejtheti vissza, és a szerzői jogra utaló jelzések nem távolíthatja el.

A szoftverhasználati jog megszegését követően a szoftvert és dokumentációját Megrendelő köteles haladéktalanul megsemmisíteni és erről Szállító írásban értesíteni.

Az áruszállítások a Megrendelő általi darabszám szerinti (mennyiségi) átvétellel minősülnek teljesítettnek. Megrendelő tíz százalékos mennyiségi hiányt nem jogosult megtagadni az átvételt és annak igazolását, ez nem érinti a mennyiségi hiányra alapított egyéb jogait. A mennyiségi átvételei igazolása a szállítóval vagy fuvarrel, illetőleg, egy meghatározott projekthez történő áruszállítás esetén - eltérő megállapodás hiányában - írásbeli teljesítésigazoló nyilatkozat Megrendelő, vagy képviselője általi aláírásával történik. Az áruszállítások mennyiségileg akkor is átvettnek minősülnek, a Szállító kérszerejelentésének Megrendelő általi kézhezvételét követő 8 napon, ha az előbbi teljesítésigazoló aláírását a Megrendelő, vagy képviselője elmulasztja, vagy megtagadja.

Szolgáltatás esetén - a Szolgáltatással érintett áruk kivételével, melyekre az előző rendelkezés irányadó - a teljesítés időpontja az átadás átvételei jegyzőkönyv dátuma, illetve ennek hiányában vagy az aláírás Megrendelő általi megtagadása esetén azon időpont, amikor a Szolgáltatást illetve az azzal érintett árut Megrendelő használatba veszi, vagy a Szállító kérszerejelentését követő tizenötödik nap. A teljesítés időpontja szoftverek esetében azok hordozók, dokumentációval együtt történő igazolt átadása. Az átvétel igazolásának elmulasztása, vagy megtagadása esetén a Szolgáltatásokra vonatkozó előbbi szabályok megfelelően irányadók.

Megrendelő a teljesítés átvételét, igazolását nem tagadhatta meg olyan hiba esetén, amely az áru, szoftver, illetve Szolgáltatás rendeltetésszerű használatát nem akadályozza.

Az árukkal és Szolgáltatásokkal kapcsolatos kárvesztési és valamennyi kockázat a teljesítés 7.1. pont szerinti időpontjában száll át Megrendelőre.

A teljesítés helye árúértékesítés estén a Szállító raktára, Szolgáltatás esetén a rendeltetési hely.

JÓTÁLLÁS:
Amennyiben az árukat Szolgáltatásnak a Megrendelő által, a kereskedőtől elvárható gondossággal végzett minőségmegvizsgálás során felismerhető hibái Megrendelő haladéktalanul, de legkésőbb a teljesítés időpontját (7.1. pont) követő tizenöt napon belül köteles Szállító felé írásban kifogásolni. Az áru illetve Szolgáltatás egyéb hibái kifogásolásának határideje a felismerést követő tizenöt nap. A kifogás bejelentése megállapított határidő elmulasztása esetén Megrendelő elveszti jótállási jogait.

Megalapozatlan kifogás esetén Szállító igényelheti, hogy Megrendelő térítse meg felmerült költségeit.

Szállító a teljesítés időpontjától (7.1. pont), de legkésőbb az Értekesítés részét képező áru leszállítását követő három hónap elteltétől kezdődően tizenkét hónapos jótállást vállal az áru és Szolgáltatás anyag-, gyártási- és kivitelezési, hibáiért, azok kezelési útmutatóinak a rendeltetésszerű használatát nem biztosító hibáiról, továbbá a szoftverek esetében a szoftverhordozó anyaghibáiról, valamint olyan programozási hibákról, amelyek a tudomány és technika állásán a fők kereskedő gondosságával elkerülhetők lettek volna, feltéve, hogy ezen hibák oka a teljesítés időpontjában (7.1. pont) már fennállt.

A jótállás alapján a hibát Szállító választása szerint, saját költségére kijavítja, vagy a hibás árut, alkatrészt, modult kicseréli, a hiba jellege által megkövetelt, műszakilag indokolt határidőn belül.

A kicserélt áru, alkatrészt, modult a Szállító tulajdonába kerül.

A jótállási idő a kijavított vagy kicserélt árua, Szolgáltatása, szoftverre, részekre, alkatrészeikre vagy moduljaira nézve nem kezdődik újra.

Nem minősül a jótállás körébe tartozó hibának ha annak oka természetes használat, kopás, szakszerűtlen, illetve a Megrendelő rendelkezésére bocsátott kezelési, felhasználási iránymutatásokkal, dokumentumokkal ellentétes kezelésre, beépítésre, beszerelésre, felhasználásra, tárolásra, felállításra, össze-

állításra; vis maiorra; szélsőséges környezeti hatásokra; rendeltetésnek nem megfelelő használati, üzemeltetési körülményekre; a Megrendelő által biztosítandó feltételek hibáira; nem reprodukálható szoftverhibákra; elmulasztott karbantartásra, ápolásra; nem eredeti, kompatibilis alkatrészek, tartozékok alkalmazására; nem Szállító által, illetve az általa arra feljogosított szervezetek által végzett karbantartásra, javításra; a Megrendelő által adott anyag, vagy meghatározott konstrukció hibájára vezethető vissza.

A fentiek szerinti jótállási kötelezettségen túlmenően, a mellett, vagy a helyett illetve a jótállási idő letelte után Megrendelő a hibás teljesítésre alapítva további igényeket nem érvényesíthet. A hibás teljesítéssel okozott károkról való felelősségre a 11. pont rendelkezései irányadók.

9. Jogszavathosság:
Szállító a 8.3. pont szerinti időtartam alatt szavatol azért, hogy az áru, Szolgáltatás, szoftver tekintetében harmadik személynek olyan joga nem áll fenn, amely a megszerzés, illetve a rendeltetésszerű használat korlátját képezi, kivéve, ha azokat a Megrendelő által adott specifikációk szerint állította elő.

Harmadik személy részéről ilyen jog érvényesítéséről Megrendelő haladéktalanul írásban köteles értesíteni Szállítót és biztosítani számára, hogy -vonatkozó jogszabályok szerint- saját költségére a védekezés irányítását átvegye, illetve az eljárásokba a Megrendelő helyére, vagy mellett lépjen.

Szállító, választása szerint, saját költségére a 9.1. pont szerint az árut, Szolgáltatást, szoftvert mentesíti, vagy azok helyett ilyen jogokkal nem érintett árut, Szolgáltatást, szoftvert biztosít Megrendelőnek. Amennyiben ez a körülmények által indokolt ésszerű határidőn belül nem lehetséges, úgy bármely fél jogosult a szerződéstől írásbeli nyilatkozattal elállni. Szállító esetleges kártérítési igényeire a 11. pont rendelkezései irányadók.

10. Szellemi alkotások. Titoktartás:
Mind, az áru, Szolgáltatás, szoftver által megtestesített, vagy azokkal, illetve az azokhoz tartozó dokumentumokkal összefüggésben fennálló szerzői mű, iparjogvédelmi jog és más jog által védett megoldás, adat, ismeret, ötlet kizárólagos jogsuttja a Szállító, vagy az személy, aki ezek hasznosítására, illetve hasznosításuk engedélyezésére Szállítónak engedélyt adott. Megrendelő ezen szellemi alkotásokra vonatkozó személyhez fűződő, vagy vagyoni jogokat, illetve -ellenkező megállapodás hiányában - használati jogokat a szerződés megkötésével nem szerez és köteles tartózkodni azok mindennemű megsejtésétől.

Tervezési Szolgáltatás esetén a tervek Szállító tulajdonában maradnak. Megrendelő a tervek csak a szerződés tárgyát képező projekt megvalósításához használhatja fel. A tervek bármilyen ezen túlmenő felhasználásához Szállító írásbeli jóváhagyása szükséges.

Megrendelő egyébként is köteles a szerződés megkötése illetve teljesítése kapcsán a Szállító vonatkozásában tudomására jutott minden adatot, információt és ismeretet a szerződés megkötése során, fennállása alatt és azt követően is - időkorlát nélkül - titokban tartani.

11. Kártérítés:
Amennyiben jogszabály teljeskörű, kötelező kártérítési felősséget nem ír elő, Szállító a lényeges szerződéses kötelezettségeinek megszegésével okozott, a szerződés megkötésekor előrelátható és szerződésstípusú károkról tartozik felelősséggel. A felelősség kizárt elmaradt haszonért, indirekt, következményi és továbbgyűrűző károkról.

12. Fizetési feltételek:
A fizetések -eltérő írásbeli megállapodás hiányában - a Megrendelő általi mennyiségi átvételkor képződnek teljesítésként. Amennyiben az írásbeli megállapodás eltérően nem rendelkezik az átutalások teljesítésének határideje a Szállító számlájának Megrendelő általi kézhezvételét követő nyolc nap. A számla, ajánlott levélben történő feladás esetén illetve amennyiben a számla -nem kereste"- átvétel megtagadása, -ismeretlen megjelöléssel- érkez vissza, a feladást követő 3. napon kézhezvetnek minősül.

Változó, vagy csekkel elfogadása esetén Megrendelő fizetési kötelezettségei alól csak akkor mentesül, ha a változó vagy csekkel eredményes beváltásával a teljes tartozás megfizetése kerül és a Szállítóval szemben a változó, vagy csekkel alapján visszerkeselt igényt azok későbbi jogosuttjait nem érvényesíthetik.

Fizetési késedelem esetén Szállító jogosult a mindenkori jegybanki alapkamat plusz hét százalék mértékű késedelmi kamatot érvényesíteni.

Megrendelő a Szállító követeléseivel szemben csak olyan követeléseit számíthatja be, amelyek jogerős bírósági ítélet állapít meg, vagy amelyeket Szállító elismert.

Szállító jogosult szerződésekéből eredő követeléseit a harmadik személyre átruházni. A jótállási igényeket Megrendelő azonban ez esetben is csak a Szállítóval szemben érvényesítheti.

13. Tulajdonjog fenntartás:
Szállító az általa tulajdonjogát (függetlenül attól, hogy ahhoz Szolgáltatás, vagy szoftver átadása kapcsolódik-e) az Értekesítés teljes szerződéses ellenértékének, illetve a szerződésből eredő valamennyi egyéb pénzkövetelésnek maradóalkalmat kiegyenlítéséig fenntartja.

Megrendelő köteles a tulajdonjog fenntartással érintett árukat, saját áruit illetve nála lévő idegen árukat elkülnítve tárolni és nyilvántartásaiban elkülnítve kimutatni, illetve egyértelmű felíratl, illetve megjelöléssel jelezni, hogy azokon a Szállító tulajdonjogát fenntartotta.

Az árukat Megrendelő a saját költségére és veszélyére, de a Szállító javára tartja birtokában, tárolja és őrzi és köteles azok megfelelő biztosítási fedezetéről gondoskodni.

Szállító képviselői jogosuttak a Megrendelő üzleti óráiban, előzetes bejelentés nélkül, a fenti kötelezettségek teljesítését ellenőrizni. Megrendelő a célból köteles biztosítani képviselőinknek üzlethelyiségeibe való bejutását.

Megrendelő haladéktalanul köteles értesíteni Szállítót, ha harmadik személy az érintett áruk tekintetében zálogjogot vagy más jogot érvényesít. Megrendelő viseli az igényérvényesítés elhárításával, illetve az áruk újabb beszerzésével, pótlásával összefüggő költségeket. A Megrendelő nyolc napot meghaladó fizetési késedelem, más lényeges szerződésszegése esetén, vagy ha a Megrendelő ellen kérelmet terjesztnek elő csőd-, felszámolási-, végelszámolási-, vagy végrehajtási eljárás lefolytatására. Szállító jogosult a szerződéstől (lehívástól) elállni (azt felfüggeszteni) és a tulajdonjog fenntartással érintett árukat kiadását igényelni.

Kiadásra vonatkozó igény esetén a Szállító, a Megrendelő üzleti óráiban jogosutt az érintett árukat elvinni és ennek érdekében a Megrendelő üzleti helyiségeibe - erőszak alkalmazása nélkül - bemenni.

Megrendelő ez esetben teljes egyttműködésre köteles és elveszti birtokvédelmi jogait.

Megrendelő jogosutt a tulajdonjog fenntartással érintett árukat, rendes üzletmenete keretében feldolgozni vagy idegen dolgokkal egyesíteni. A feldolgozással, egyesítéssel létrejövő dolgokon Szállító közös tulajdon szerez a felhasznált áru szerződéses értékének arányában a 13.1. pont szerinti tulajdonjog fenntartás biztosítéka-képpen, amely közös tulajdoni hányadot a Megrendelő már a szerződés megkötésével, a feldolgozás illetve egyesítés megtörténtének hatályával Szállítóra átruház. Megrendelő köteles ezen árukról igény szerinti írásbeli kimutatást küldeni Szállítónak.

Megrendelő, rendes üzletmenete keretében jogosutt a tulajdonjog fenntartással érintett illetve a 13.4. pont szerinti közös tulajdonban lévő árukat továbbértékesíteni. A Szállító tulajdonosi jogainak biztosítékképpen a Megrendelő, a szerződés megkötésének hatályával, a Szállítóra engedményes valamennyi, e pont szerint engedélyezett továbbértékesítésből eredő saját bevétel szemben keletkező követelést, jogát és igényét, valamennyi mellékjoggal együtt, beleértve az általa érvényesített tulajdonjog fenntartásból eredő valamennyi jogot is.

Megrendelő a fentiek szerinti biztosítékok átruházott követelések, jogok, igények alapján teljesített szolgáltatásokat jogosutt és köteles Szállító nevében és javára beszédni. A beszédett pénzösszegek felvétel és azoknak megfelelő értékű pénzvayonon illetve más szolgáltatások kizárólagos tulajdonosa illetve az azokra vonatkozó tulajdonjog átruházására vonatkozó valamennyi jog és igény kizárólagos jogsuttja, a fenti átruházás hatályosulásától kezdve, a Szállító, Megrendelő ezekről köteles Szállító igényei szerint elszámolni és a kiadási igény 13.3. pont szerinti megnyitása, illetve a 13.7. pont szerinti jogsuttjában esetén a pénzvayonon illetve más szolgáltatást Szállítónak kiadni. E jogainak és ellenérték követeléseinek biztosítékképpen Szállító, a továbbértékesítésre vonatkozó szerződés megkötésének napjával kezdődően, a Megrendelőval szemben fennálló ellenérték követeléseinek erejéig és annak teljes kiegyenlítéséig, zálogjog illeti meg a Megrendelő valamennyi, a továbbértékesítés napján, bármely hitelintézzel szemben fennálló bankszámla-követelésén.

Megrendelő jelen pont szerinti kötelezettségei addig állnak fenn, amíg a tulajdonjog fenntartás megsztésének 13.1. pont szerinti feltételei nem teljesülnek.

Megrendelő, a 13.5. pontban rögzítettek túlmenően az átruházott követelések, jogok, igények felől nem jogosutt rendelkezni. Megrendelő köteles Szállító igényének megfelelően az engedményeséről külön értesített rendelkezése bocsátani a Szállító által kért okirattal formában.

Megrendelő 13.5. pont szerinti jogait Szállító Megrendelő bármilyen szerződésszegése esetén jogosutt egyoldalú nyilatkozattal megvonni. Külön visszavonás nélkül is megsztünnek ezen jogok, ha Megrendelő nyolc napot meghaladó fizetési késedelembe esik, vagy ellene csőd-, felszámolási-, végelszámolási kérelmet terjesztnek elő, vagy vagyonaára végrehajtás indul.

A jogok megvonása, vagy megsztünése esetén megnyílik Szállító kiadásra vonatkozó igénye, amelyre a 13.3. pont rendelkezései irányadók.

A jogok visszavonása, vagy megsztünése ellenére folytatott értékesítések és beszédek esetében is irányadó valamennyi fenti rendelkezés.

14. Egyéb rendelkezések:
A jelen ÁÉF rendelkezései a kötelező törvényi előírások által módosított tatalommal irányadók, amennyiben a Megrendelő fogyasztónak minősül.

Nem tekinthető azonban fogyasztónak az olyan Megrendelő, aki egyéni vállalkozóként, a társasági illetve általános forgalmi adó alanyként, vagy önálló tevékenységet folytató magánszemélként számla vagy számlával egy tekintet alá eső okirattal kiállítását kéri az ellenértékért.

Amennyiben a jelen ÁÉF bármely rendelkezése érvénytelen lenne vagy azzá válna, ez nem érinti a szerződés illetve többi rendelkezésének érvényességét. Ilyen esetben a felek kötelezik magukat, hogy az érvénytelen rendelkezést egy olyan új, érvényes rendelkezéssel fogják helyettesíteni, amely az érvénytelen rendelkezéshez gazdasági és jogi tartalma szerinti a legközelebb áll.

Megrendelő bármilyen szerződéssellenes magatartása, illetve bármilyen vita esetén Szállító, a vita rendezéséig illetve megfelelő biztosíték adásáig, jogosutt minden következmény nélkül, szállítással, szolgáltatásai teljesítését felfüggeszteni. Ez nem érinti az érvényes Szerződés szerinti Szállító szerződésszegés alapján fennálló egyéb jogait.

A szerződésből eredő mindennemű jogvita elbírálására a felek, a perérték függvényében alávetik magukat a Pesti Központi Kerületi, vagy a Fővárosi Bíróság kizárólagos illetékességének.

A jelen ÁÉF-ben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezései irányadók.

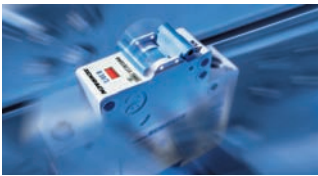
SCHRACK TECHNIK

MAGYARORSZÁGI KÖZPONT

BUDAPEST
H-1172 Budapest, Vidor u. 5.
TEL +36 1 253-1401
FAX +36 1 253-1491
E-MAIL schrack@schrack.hu

AUSZTRIAI KÖZPONT

SCHRACK TECHNIK GMBH
Seybelgasse 13, 1230 Wien
TEL +43(0)1/866 85-0
FAX +43(0)1/866 85-1560
E-MAIL info@schrack.com



A SCHRACK MAGYARORSZÁGON

DEBRECEN
H-4025 Debrecen
Arany János u. 55.
TEL +36 52/422-883
FAX +36 52/422-879

PÉCS
H-7623 Pécs
Rákóczi út 18.
TEL +36 72/513-560
FAX +36 72/513-569

SZOLNOK
H-5000 Szolnok
Bercsényi u. 10.
TEL +36 56/515-160
FAX +36 56/515-161



GYŐR
H-9023 Győr
Március 15. u. 5-7.
TEL +36 96/414-815
FAX +36 96/438-918

SZEGED
H-6724 Szeged
Pacsirta u. 1.
TEL +36 62/486-964
FAX +36 62/465-580



MISKOLC
H-3529 Miskolc
Soltész Nagy K. út 129.
TEL +36 46/411-815
FAX +36 46/412-365

SZÉKESFEHÉRVÁR
H-8000 Székesfehérvár
Sereg u. 5.
TEL +36 22/348-349
FAX +36 22/348-347

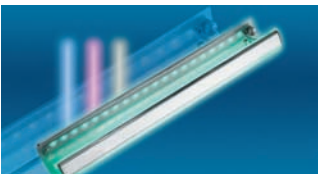


SCHRACK LEÁNYVÁLLALATOK

BELGIUM
SCHRACK TECHNIK B.V.B.A
Twaalfapostelenstraat 14
BE-9051 St-Denijs-Westrem
TEL +32 9/384 79 92
FAX +32 9/384 87 69
E-MAIL info@schrack.be

ROMÁNIA
SCHRACK TECHNIK SRL
Str. Simion Barnutiu nr. 15
RO-410204 Oradea
TEL +40 259/435 887
FAX +40 259/412 892
E-MAIL schrack@schrack.ro

SZLOVÉNIA
SCHRACK TECHNIK D.O.O.
Glavni trg 47
SLO-2380 Slovenj Gradec
TEL +38 6/2 883 92 00
FAX +38 6/2 884 34 71
E-MAIL schrack.sg@schrack.si



HORVÁTORSZÁG
SCHRACK TECHNIK D.O.O.
Zavrtnica 17
HR-10000 Zagreb
TEL +385 1/605 55 00
FAX +385 1/605 55 66
E-MAIL schrack@schrack.hr

SZERBIA
SCHRACK TECHNIK D.O.O.
Kumodraska 260
YU-11000 Beograd
TEL +38 1/11 309 2600
FAX +38 1/11 309 2620
E-MAIL office@schrack.co.yu

CSEHORSZÁG
SCHRACK TECHNIK SPOL. SR.O.
Dolnomecholupska 2
CZ-10200 Praha 10 – Hostivar
TEL +42(0)2/810 08 264
FAX +42(0)2/810 08 462
E-MAIL paha@schrack.cz



LENGYELORSZÁG
SCHRACK TECHNIK
POLSKA SP.Z.O.O.
ul. Annopol 3
PL-03-236 Warszawa
TEL +48 22/331 48 31
FAX +48 22/331 48 33
E-MAIL se@schrack.pl

SZLOVÁKIA
SCHRACK TECHNIK SPOL. SR.O.
Langsfeldova 2
SK-03601 Martin
TEL +42 1/43 422 16 41
FAX +42 1/43 423 95 56
E-MAIL martin@schrack.sk

